

### Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips AVENT! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips AVENT, enregistrez votre produit sur le site [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

- Le coussin masseur Philips AVENT a été conçu pour procurer une sensation de douceur et reproduire le réflexe de succion de votre bébé de façon à stimuler le débit de lait tout en douceur et en confort.
- Utilisez le coussin masseur standard si votre tire-lait Philips AVENT est vendu avec le grand coussin et que celui-ci ne s'adapte pas correctement à votre sein (fig. 1).
- Utilisez le coussin masseur Philips AVENT uniquement avec les tire-lait modèles SCF330, SCF332 et SCF334.

### Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le coussin masseur et conservez-le pour usage ultérieur.

### Mise en garde

- Ce coussin masseur ne doit pas être utilisé par des personnes (incluant des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu de cette personne des directives concernant l'utilisation du produit.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne s'amusent pas avec le coussin masseur.
- Avant chaque utilisation, prenez le temps d'inspecter le coussin masseur et ne vous en servez pas si vous constatez qu'il présente des signes d'endommagement.
- N'exposez le coussin masseur ni à des chaleurs extrêmes, ni aux rayons directs du soleil.

### Avertissement

- Le coussin masseur a été conçu pour un usage répété par une seule utilisatrice.
- N'insérez jamais d'objet dans l'ouverture du coussin masseur.
- N'utilisez jamais d'accessoires, ni de pièces d'autres fabricants ou qui n'ont pas été spécifiquement recommandées par Philips AVENT. Votre garantie ne sera plus valable en cas d'utilisation de tels accessoires ou pièces.
- Lavez, rincez et stérilisez le coussin masseur avant chaque utilisation.
- Ne vous servez pas de produits abrasifs ou antibactériens pour nettoyer le coussin masseur.

### Avant l'utilisation

#### Nettoyage et stérilisation

Nettoyez et stérilisez le coussin masseur avant la première utilisation, tel que décrit dans le chapitre «Nettoyage et stérilisation».

#### Insertion du coussin masseur dans le tire-lait Philips AVENT

*Remarque : Vérifiez que toutes les pièces de votre tire-lait sont propres, stérilisées et montées conformément aux directives du manuel d'utilisation de votre tire-lait Philips AVENT. Lavez-vous soigneusement les mains avant de manipuler des pièces propres.*

- 1** Insérez le coussin masseur dans la partie en forme d'entonnoir du tire-lait (fig. 2).
- 2** Enfoncez la partie intérieure du coussin masseur aussi loin que possible et assurez-vous qu'il est appliqué de façon hermétique tout autour du rebord du tire-lait (fig. 3).
- 3** Pour évacuer l'air emprisonné, appuyez entre les alvéoles.

### Nettoyage et stérilisation

- Nettoyez et stérilisez le coussin masseur avant de vous en servir pour la première fois, puis entre chaque nouvelle utilisation.

- 1** Lavez le coussin masseur à l'aide d'un mélange d'eau chaude et de liquide-vaisselle, puis rincez-le abondamment. Vous pouvez aussi le passer au lave-vaisselle, en le plaçant dans le panier supérieur.
- 2** Pour stériliser le coussin masseur, servez-vous d'un stérilisateur à vapeur Philips AVENT ou plongez-le dans l'eau bouillante pendant 5 minutes.

### Entreposage

Tenez le coussin masseur à l'abri des rayons du soleil, car une exposition prolongée pourrait entraîner sa décoloration.

- 1** Rangez toujours le coussin masseur dans un endroit sûr et sec.

### Garantie et assistance

Si vous avez besoin de plus d'informations ou d'assistance, visitez le site Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou contactez le centre de service à la clientèle Philips AVENT de votre pays (vous trouverez ce numéro sur le site Web de Philips). S'il n'existe pas de centre de service à la clientèle dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips AVENT.



Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

SCF168



**PHILIPS**  
**AVENT**

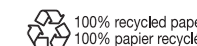
[www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT)

Philips Consumer Lifestyle BV  
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, The Netherlands

**Trademarks owned by the Philips Group.**  
©2014 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved



[www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT)



100% recycled paper  
100% papier recyclé

4213.354.3749.1

## ENGLISH

### Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips AVENT! To fully benefit from the support that Philips AVENT offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

- The Philips AVENT massage cushion is designed to feel soft and warm and imitates your baby's sipping action to provide a fast milk flow - comfortably and gently.
- Use this standard massage cushion if your Philips AVENT breast pump comes with the large cushion and this large cushion does not fit your breast properly (Fig. 1).
- Only use the massage cushion with Philips AVENT breast pump types SCF330, SCF332 and SCF334.

### Important

Read this user manual carefully before you use this massage cushion and save it for future reference.

### Warning

- This massage cushion is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the massage cushion.
- Inspect the massage cushion for signs of damage before each use. Do not use the massage cushion if it is damaged.
- Do not expose the massage cushion to extreme heat and do not place it in direct sunlight.

### Caution

- The massage cushion is only intended for repeated use by a single user.
- Never drop or insert any foreign object into the opening in the massage cushion.

- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips AVENT does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.

- Wash, rinse and sterilize the massage cushion before each use.
- Do not use antibacterial or abrasive cleaning agents when you clean the massage cushion.

### Preparing for use

#### Cleaning and sterilizing

Clean and sterilize the massage cushion before first use as described in chapter 'Cleaning and sterilizing'.

#### Assembling the massage cushion in the Philips AVENT breast pump

*Note: Make sure that all parts of the breast pump have been cleaned, sterilized and assembled as described in the user manual of your Philips AVENT breast pump. Wash your hands thoroughly before you handle the cleaned parts.*

- 1 Place the massage cushion into the funnel-shaped section of the pump body (Fig. 2).
- 2 Push in the inner part of the massage cushion as far as possible and make sure that it is perfectly sealed all around the rim of the pump body (Fig. 3).
- 3 Press in between the petals to remove any trapped air.

#### Cleaning and sterilizing

Clean and sterilize the massage cushion before first use. Clean the massage cushion after each subsequent use and sterilize it before each subsequent use.

- 1 Clean the massage cushion in hot water with some washing-up liquid and then rinse it thoroughly. You can also clean the massage cushion in the dishwasher (on the top rack only).
- 2 Sterilize the massage cushion in a Philips AVENT steam sterilizer or by boiling it for 5 minutes.

### Storage

Keep the massage cushion out of direct sunlight as prolonged exposure may cause discoloration.

- 1 Store the massage cushion in a safe and dry place.

### Warranty and support

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or contact our Philips AVENT Consumer Care Centre in your country (you can find its number on the Philips website). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips AVENT dealer.

## ESPAÑOL

### Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips AVENT. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips AVENT le ofrece, registre su producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

- El cojín masajeador de Philips AVENT se ha diseñado para ofrecer un tacto suave y cálido e imita el patrón de succión del bebé para proporcionar un flujo rápido de la leche, de forma cómoda y suave.
- Utilice este cojín masajeador estándar si su extractor de leche de Philips AVENT incluye el cojín grande y éste no se adapta correctamente a su pecho (fig. 1).
- Utilice únicamente el cojín masajeador con los modelos de extractor de leche SCF330, SCF332 y SCF334 de Philips AVENT.

### Importante

Antes de usar el cojín masajeador, lea detenidamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

### Advertencia

- Este cojín masajeador no debe ser usado por personas (adultos o niños) con discapacidad física, psíquica o sensorial, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del producto por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el cojín masajeador.
- Inspeccione si el cojín masajeador muestra signos de daños antes de cada uso. No utilice el cojín masajeador si está dañado.
- No exponga el cojín masajeador al calor extremo ni a la luz solar directa.

### Precaución

- El cojín masajeador se ha diseñado para un solo usuario.
- No deje caer ni introduzca ningún objeto extraño en la abertura del cojín masajeador.
- No utilice nunca accesorios o piezas de otros fabricantes o que no hayan sido específicamente recomendados por Philips AVENT. La garantía quedará anulada si utiliza tales piezas o accesorios.
- Lave, enjuague y esterilice el cojín masajeador antes de cada uso.
- No utilice agentes de limpieza abrasivos o antibacterias para limpiar el cojín masajeador.

### Preparación para su uso

#### Limpieza y esterilización

Limpie y esterilice el cojín masajeador antes de usarlo por primera vez, tal y como se describe en el capítulo "Limpieza y esterilización".

#### Montaje del cojín masajeador en el extractor de leche de Philips AVENT

*Nota: Asegúrese de que ha limpiado, esterilizado y montado todas las piezas del extractor de leche como se describe en el manual de usuario de su extractor de leche de Philips AVENT. Lávese bien las manos antes de manipular las piezas limpias.*

- 1 Coloque el cojín masajeador dentro de la sección con forma de embudo del cuerpo del extractor (fig. 2).
- 2 Empuje la pieza interior del cojín masajeador lo máximo posible y asegúrese de que queda perfectamente sellada alrededor del borde del cuerpo del extractor (fig. 3).
- 3 Presione entre los pétalos para eliminar el aire que pueda haber quedado atrapado.

### Limpieza y esterilización

Limpie y esterilice el cojín masajeador antes de usarlo por primera vez y antes y después de cada uso.

- 1 Limpie el cojín masajeador con agua caliente y un poco de detergente líquido y enjuáguelo bien. También puede lavar el cojín masajeador en el lavavajillas.
- 2 Esterilice el cojín masajeador en un esterilizador a vapor de Philips AVENT o hirviéndolo durante 5 minutos.

### Almacenamiento

Mantenga el cojín masajeador lejos de la luz del sol directa ya que la exposición prolongada puede causar decoloración.

- 1 Guarde el cojín masajeador en un lugar seco y seguro.

### Garantía y asistencia

Si necesita información o asistencia, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) o póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente de Philips AVENT en su país (podrá encontrar el número en el sitio web de Philips). Si no hay Servicio de Atención al Cliente en su país, diríjase a su distribuidor local de Philips AVENT.